

## VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ellos los datos personales de las personas naturales firmantes.” (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento N°1 para la publicación de la información oficiosa).

CONTRATO No. CEL-6466-S

DANIEL ALEJANDRO ALVAREZ CAMPOS,

actuado en mi calidad de Presidente y Representante Legal de la COMISIÓN EJECUTIVA HIDROELÉCTRICA DEL RIO LEMPA, Institución Autónoma de Servicio Público, del domicilio de San Salvador;

a quien en adelante se le denominará indistintamente "La Comisión" o "CEL", debidamente facultado para suscribir el presente contrato; conforme a lo establecido en la Ley de la Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa, artículo tercero, letra a) en donde se establece el nombramiento por parte del Presidente de la República, de un Director quien ejercerá el cargo de Presidente de la Comisión; y, artículo séptimo, en el cual se confiere a la Comisión, personalidad jurídica, y la Representación Legal al Presidente; consta asimismo del punto VIII, de la sesión número cuatro mil noventa y uno, de fecha cinco de septiembre de dos mil veinticuatro, mediante el cual se adjudicó parcialmente la Licitación Competitiva No. CEL-LC 11/24, a la sociedad AIR TECHNOLOGY, S.A. DE C.V.; por una parte, y por la otra;

quien actúa en su calidad de Representante Legal de la Sociedad AIR TECHNOLOGY, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia "AIR TECHNOLOGY, S.A. DE C.V."; del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador,

quien en lo sucesivo me denominaré "la contratista", convenimos en suscribir el presente contrato que se regirá por los artículos siguientes:

ARTÍCULO 1º OBJETO DEL CONTRATO

La contratista se obliga a proporcionar a la CEL el "SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO PARA LAS DEPENDENCIAS DE LA CEL, AÑO 2024", capítulos III, IV, V y VI; referentes al suministro e instalación de equipos de aire acondicionado en las Centrales Hidroeléctricas Guajoyo, Cerrón Grande, 5 de Noviembre y 15 de Septiembre, respectivamente. Todo de conformidad con lo establecido en el anexo I "detalle de lo ofertado" y los demás documentos contractuales.

ARTÍCULO 2º ALCANCE DEL SUMINISTRO

El alcance para el presente contrato, comprende el "Suministro, Instalación, Pruebas de Funcionamiento y Puesta en Marcha de Equipos de Aire Acondicionado para los capítulos adjudicados a la contratista según el anexo I "detalle de lo ofertado", en las cantidades detalladas en el cuadro siguiente:

Capítulo	Descripción	Unidad	Cantidad
III	Suministro e instalación de equipos de aire acondicionado en la Central Hidroeléctrica Guajoyo	C/U	17

IV	Suministro e instalación de equipos de aire acondicionado en la Central Hidroeléctrica Cerrón Grande.	C/U	14
V	Suministro e instalación de equipos de aire acondicionado en la Central Hidroeléctrica 5 de Noviembre	C/U	49
VI	Suministro e instalación de equipos de aire acondicionado en la Central Hidroeléctrica 15 de Septiembre.	C/U	20
Total de equipos requeridos			100

En la cláusula ET-6 del Documento de Solicitud de Ofertas se detalla las ubicaciones exactas destinadas para el suministro e instalación de equipos según capítulos adjudicados, así como los tipos, capacidades y características técnicas requeridas para cada uno.

Los equipos de aire acondicionado a suministrar, así como todas sus partes deberán ser nuevos, debiendo cumplir con las características técnicas descritas en el Documento de Solicitud de Ofertas.

La contratista deberá realizar el desmontaje de los equipos instalados en cada una de las Centrales Hidroeléctricas, debiendo ser entregados posteriormente al Administrador de Bienes y Servicios (Ingeniero de Seguridad de Presa) de la central correspondiente.

Aquellos equipos cuya presencia no obstaculice la instalación de los nuevos (por ejemplo, los equipos de ventana), no serán desmontados.

#### ARTÍCULO 3º DOCUMENTOS CONTRACTUALES

El presente contrato prevalecerá sobre los siguientes documentos, los cuales, a falta de lo regido en el mencionado contrato, podrán ser interpretados en el orden siguiente:

- El documento de solicitud de ofertas de la Licitación Competitiva No. CEL-LC 11/24;
- Las aclaraciones No. 1 y 2 de fechas 19 de junio de 2024 y 1 de julio de 2024 respectivamente, emitidas por la CEL, al Documento de Solicitud de Ofertas de la Licitación Competitiva No. CEL-LC 11/24;
- La oferta de la contratista de fecha 10 de julio de 2024;
- Garantía de Cumplimiento Contractual y Garantía de Buen Servicio, Funcionamiento o Calidad de Bienes;
- El Acuerdo de Junta Directiva No. VIII, de fecha 5 de septiembre de 2024, de sesión No. 4091, medio del cual se adjudicó parcialmente la Licitación Competitiva No. CEL-LC 11/24 "SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO PARA LAS DEPENDENCIAS DE LA CEL, AÑO 2024" a la sociedad "AIR TECHNOLOGY, S.A. DE C.V."

Este contrato y sus modificaciones si las hubiere, prevalecerán en caso de discrepancia con los documentos antes mencionados.

#### ARTÍCULO 4º LUGAR DE ENTREGA Y EJECUCIÓN DE LOS BIENES Y SERVICIOS

El suministro de los bienes y servicios se requiere para las dependencias de la CEL ubicadas en los siguientes lugares:



Dependencia	Dirección
Central Hidroeléctrica Guajoyo	Kilómetro 99, cantón Belén Güijat, Metapán, departamento de Santa Ana.
Central Hidroeléctrica Cerrón Grande	Kilómetro 73, cantón Monte Redondo, Potonico, departamento de Chalatenango.
Central Hidroeléctrica 5 de Noviembre	Kilómetro 88, cantón San Nicolás, Sensuntepeque, departamento de Cabañas.
Central Hidroeléctrica 15 de Septiembre	Kilómetro 90 Carretera Panamericana, cantón San Lorenzo, San Ildefonso, departamento de San Vicente y cantón Condadillo, Estanzuelas, departamento de Usulután.

#### ARTÍCULO 5º PLAZO DE ENTREGA DEL SUMINISTRO Y EJECUCIÓN DE LOS BIENES Y SERVICIOS

El plazo para el suministro e instalación de los equipos de aire acondicionado será de **ocho (8) meses** a partir de la orden de inicio dada por la CEL, por lo que la contratista tendrá que tomar en cuenta el equipo y personal necesario para cumplir con la ejecución en el tiempo requerido.

Los trabajos deberán realizarse según los horarios detallados a continuación:

##### Centrales Hidroeléctricas:

- Lunes a jueves: de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.
- Viernes: de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.

La CEL se reserva el derecho de modificar estos horarios de acuerdo a necesidades imprevistas que surjan durante la ejecución de los servicios.

#### ARTÍCULO 6º OBLIGACIÓN A PAGAR

El monto total del presente contrato es por la cantidad de hasta **OCHENTA Y SIETE MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y TRES 65/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$87,863.65)**, de conformidad al anexo I "detalle de lo ofertado".

Dicho monto no incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, el cual será pagado por la CEL.

#### ARTÍCULO 7º FINANCIAMIENTO

La adquisición de los bienes objeto del presente contrato, serán financiados con fondos propios de la CEL, Codenti 442 Área de Mantenimiento de la Gerencia Administrativa y Específico de Gasto 61110 Maquinaria y Equipo para Apoyo Institucional.



## ARTÍCULO 8º FORMA Y CONDICIONES DE PAGO

El monto total del contrato será pagado en dólares de los Estados Unidos de América (US\$), mediante pagos parciales, en un plazo de 30 días, posteriores a que el Departamento de Tesorería haya verificado que la documentación presentada por la contratista cumple con los requisitos establecidos en el contrato, y en las normativas aplicadas, para lo cual contará con 5 días hábiles, dicha documentación deberá estar a su vez debidamente aprobada y avalada por el Administrador del Contrato.

El administrador de contrato revisará la documentación presentada para cobro y si la encontrare correcta, la aprobará dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la fecha de haberlos recibido para su pago; caso contrario la devolverá a la contratista dentro del mismo período para su corrección, debiendo presentarla nuevamente al administrador del contrato para su revisión y aprobación, disponiendo de un máximo de (5) días hábiles.

Debido a la cantidad de equipos a instalar, la CEL pagará el monto del contrato mediante pagos parciales con frecuencia mensual, por aquellos equipos que se hayan recibido, instalado y puestos en funcionamiento con éxito, aprobados por la CEL.

Los pagos se realizarán, después que la contratista presente un original y una copia del comprobante de crédito fiscal correspondiente en el Departamento de Tesorería de la CEL, acompañado del acta de recepción parcial firmada por el Administrador de Contrato por parte de la CEL y copia de la nota de revisión de la garantía de cumplimiento contractual, la cual será requisito únicamente para el primer pago y para el último pago la nota de revisión de la garantía de buen servicio, funcionamiento o calidad de los bienes.

## ARTÍCULO 9º OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA

La contratista se compromete a cumplir con todos los requerimientos, procedimientos y actividades establecidas en las especificaciones técnicas del Documento de Solicitud de Ofertas y de los demás documentos contractuales, a efecto de cumplir a satisfacción con la entrega de los bienes en los sitios establecidos, esto según capítulos adjudicados.

## ARTÍCULO 10º CUMPLIMIENTO DE REQUISITOS RELACIONADOS CON LA GESTIÓN AMBIENTAL Y DE SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL

La contratista deberá cumplir con los requisitos detallados en la presente cláusula; en todo caso, se reserva el derecho de restringir el acceso a sus instalaciones por incumplimiento a los requisitos aquí detallados.

- La contratista deberá dar cumplimiento a lo establecido en la Ley General de Prevención de Riesgos en los Lugares de Trabajo y sus reglamentos, así como cualquier otra legislación nacional vigente en materia de seguridad ocupacional.
- La contratista deberá presentar su programa de gestión de riesgos laborales, con su evaluación de riesgos por puesto de trabajo según lo establecido en la ley antes mencionada.



- La contratista deberá proveer a todos sus trabajadores con el Equipo de Protección Personal (EPP) necesario, adecuado y bajo estándares internacionales de fabricación. El equipo básico a considerar, sin limitarse a ellos, es el siguiente:
  - Casco de protección. Se suministrará con barbiquejo para trabajos en altura.
  - Camiseta de uniforme. Deberán proveerse las necesarias para que el personal de la contratista (incluidos los de nuevo ingreso) las porte en todo momento.
  - Chaleco reflectivo.
  - Protectores auditivos (orejeras y/o tapones) para quienes puedan realizar trabajos con pulidoras, rotomartillos o equipos similares (incluyendo ayudantes) que requieran su uso.
  - Gafas para protección ocular (con resistencia a alto impacto).
  - Calzado con cubo de protección.
  - Arnés y cuerda de vida para desarrollar trabajos en altura. Si realiza trabajos de soldadura, el arnés y cuerda de vida deberán ser adecuados para la actividad (ignífugos).
  - Se deberán adoptar medidas de protección colectivas cuando sea necesario, tales como el uso de andamios, plataformas elevadoras, guindolas, escaleras (no se permiten de madera), barandales, rodapiés etc., entre otros que se requieran para el desarrollo seguro de los trabajos a ejecutar, los cuales deberán ser suministrados y colocados por la contratista, antes del inicio de los trabajos en cada instalación.

Si las actividades lo ameritan, se deberá contemplar el EPP necesario que no esté descrito en este listado.

- La contratista debe proveer oportunamente a sus trabajadores el equipo necesario y sustituirlo todas las veces que sea requerido. De no proporcionarlo o hacerlo de forma incompleta, la CEL podrá suspender la ejecución de la actividad en cualquier momento, hasta que este requisito sea superado.
- La contratista deberá completar y cumplir con lo establecido en los permisos de trabajo establecidos por la CEL siempre que se desarrollen: trabajos en altura mayores a 2 metros, trabajos de corte y soldadura, y trabajos en espacios confinados. En caso de que se necesite realizar trabajos a más de 6 metros de altura, la contratista deberá presentar un informe por un médico ocupacional, tal cual lo establece la ley, en el cual se demuestre que los empleados cuentan con las condiciones para poder desarrollar trabajos en altura.
- Cuando un trabajador sufre un accidente o se enferma de gravedad en el desempeño de sus labores y por tal motivo amerite ser trasladado a un centro asistencial, la contratista tendrá la obligación de trasladarlo en el transporte de su propiedad o del que disponga de manera inmediata. En caso de accidente se deberá notificar al Administrador de Contrato.
- La contratista es responsable de la señalización y delimitación de los lugares en donde se realicen trabajos.



- Al momento de utilizar químicos, se deberá contar con la hoja de seguridad en el sitio de trabajo.
- Si se realizan trabajos de soldadura, se deberá mantener al menos un extintor PQS, el cual deberá tener vigente su fecha de recarga y ser de la capacidad adecuada según el trabajo a desarrollar.

Además de los requisitos detallados anteriormente, la contratista deberá darles cumplimiento a los siguientes requerimientos de medio ambiente:

El personal de la contratista que permanezca dentro de las instalaciones de la CEL más de cinco (5) días consecutivos, deberá recibir una inducción sobre Seguridad Ocupacional y Medio Ambiente, lo cual deberá ser coordinado con el Administrador del Contrato por parte de la CEL.

La contratista deberá dar cumplimiento a la legislación ambiental aplicable y a la normativa ambiental interna de la CEL.

- **Condiciones generales:**

**Abastecimiento de agua para consumo humano:** La contratista deberá proveer de agua potable a sus trabajadores, la cual deberá cumplir los requerimientos del Reglamento Técnico Salvadoreño, RTS 13.02.01:14 AGUA DE CONSUMO HUMANO. REQUISITOS DE CALIDAD E INOCUIDAD o bien los requisitos de la Norma Salvadoreña, NSO 13.07.02:08 AGUA ENVASADA, en caso de suministrar agua embotellada. No se deberá consumir el agua de la red de abastecimiento de las instalaciones de la CEL como agua de consumo humano. Cada empleado deberá disponer de un vaso u otro recipiente de uso personal, no se aceptará el uso de vasos compartidos por parte del personal de la Contratista.

**Servicios sanitarios:** Se permitirá el uso de los servicios sanitarios en las instalaciones de la CEL, para los trabajadores de la Contratista. Los empleados deberán hacer buen uso de los mismos, manteniéndolos en buenas condiciones de infraestructura y limpieza. No deberán manchar ni marcar las puertas, paredes u otras instalaciones del mismo. En caso de daño, la Contratista será responsable de repararlo.

**Áreas de almacenamiento de insumos y materiales:** No se permitirá el almacenamiento temporal de insumos ni materiales dentro de las instalaciones de la CEL, para el ingreso de sustancias químicas deberá presentar las Hojas de Datos de Seguridad (HDS) de los mismos a CEL, incluido el gas refrigerante 410A de los equipos de aire acondicionado.

**Disposición de desechos sólidos y material reciclable:** La contratista será responsable del desalojo periódico de los desechos sólidos industriales y material reciclable resultante de embalajes y otros, informando al Administrador de Contrato dicha periodicidad.

Los desechos sólidos domésticos podrán disponerse en los depósitos clasificados por tipo de desecho, ubicados en las instalaciones de la CEL.

**Manejo de residuos y desechos peligrosos:** No se permitirá el almacenamiento temporal de residuos y desechos peligrosos en las instalaciones de la CEL. La contratista será responsable del desalojo diario de los residuos y desechos peligrosos informando al Administrador de Contrato. La Contratista deberá dar disposición final adecuada de estos residuos y desechos mediante empresas autorizadas conforme lo establecido en el Artículo 60 de la Ley del Medio Ambiente.

**Ingestión de alimentos:** El personal podrá hacer uso de los comedores, cafetines y comisariatos en las instalaciones de la CEL para la ingestión de alimentos. En la medida de lo posible, se deberá mantener el distanciamiento social y a la hora del almuerzo o refrigerios, los empleados de la contratista deberán realizarlo de preferencia por grupos.

- **Áreas de trabajo:**

Las áreas de trabajo deberán estar completamente limpias y libres de desechos. No se permite la ingesta de alimentos en los sitios de trabajo.

- **Desmontaje de equipos de Aire Acondicionado:**

Antes de desmontar los equipos de aire acondicionado, la contratista deberá remover el gas refrigerante y colocarlo en cilindros, evitando que su escape al medio ambiente. La contratista será responsable del manejo y disposición del gas retirado. Esta actividad deberá ser realizada por personal capacitado por lo que la contratista deberá demostrar que dicho personal se encuentra en la "Lista de técnicos de servicio en refrigeración y aire acondicionado capacitados en el manejo ambientalmente adecuado de refrigerantes" del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN) o bien presentar sus credenciales de capacitación.

- **Restricción de plásticos de un solo uso:**

El personal de la contratista que ingrese a las instalaciones de la CEL deberá acatar la restricción de la utilización de plásticos de un solo uso tales como pajillas, bolsas plásticas para alimentos, removedores de café, vasos platos y cubiertos de plástico desechable y depósitos de durapax.

- **Incidentes y accidentes ambientales:**

En caso de incidentes o accidentes ambientales deberá reportarlo al Administrador de Contrato quien informará a la Unidad Ambiental. Es responsabilidad de la Contratista realizar las medidas de prevención, mitigación y/o compensación según sea el caso. En caso de sanciones e indemnizaciones impuestas por parte del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales u otro ente por infracciones ambientales cometidas por la Contratista, ésta asumirá la responsabilidad completa, exonerando a la CEL de las imputaciones establecidas en el Artículo 85 de la Ley del Medio Ambiente.



## ARTÍCULO 11º PROHIBICIÓN DE TRABAJO INFANTIL Y PROTECCIÓN DE LA PERSONA ADOLESCENTE TRABAJADORA

Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el art. 174 de la LCP para determinar el cometimiento o no dentro de la ejecución del contrato, de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 181 romano V letra B de la LCP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final.

## ARTÍCULO 12º GARANTÍAS

### GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO CONTRACTUAL.

Esta deberá otorgarse con calidad de solidaria, irrevocable, y ser de ejecución inmediata; con una vigencia de diez (10) meses; el importe de Garantía de Cumplimiento Contractual será por un monto de OCHO MIL SETECIENTOS OCHENTA Y SEIS 36/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$8,786.36), equivalente al diez por ciento (10%) del valor total de la contratación y deberá presentarse dentro de quince (15) días hábiles siguientes a la recepción de su ejemplar del contrato. La Garantía de Cumplimiento Contractual, deberá presentarse conforme al Formulario de Garantía de Cumplimiento Contractual F16, indicado en el Documento de Solicitud de Ofertas. En caso existan situaciones fuera del control de la contratista, que le imposibiliten presentar la garantía en el plazo antes citado, ésta deberá solicitar a la Gerencia de Compras Públicas, antes del vencimiento de dicho plazo, prórroga del mismo, debiendo justificar y comprobar los días adicionales requeridos.

La Garantía de Cumplimiento Contractual será irrevocable, a demanda y efectiva al primer reclamo, emitida por compañías aseguradoras (Sociedades de seguros y fianzas) o Bancos, autorizados para operar por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador (SSF).

Si el plazo de la contratación se prórroga y la nueva fecha de vencimiento del mismo cae fuera del período cubierto por la garantía, la contratista estará obligada, para que la prórroga surta efecto, a renovar la garantía en los plazos necesarios para cubrir la totalidad del nuevo plazo contractual.

Dicha fianza se hará efectiva en los siguientes casos: a) Por incumplimiento injustificado del plazo contractual por parte la contratista; b) Cuando la contratista no cumpla con lo establecido en la contratación; c) Cuando la contratista no cumpla con las penalizaciones



establecidas en el contrato, por incumplimiento; d) En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte la contratista.

En caso que la contratista no presente la garantía de cumplimiento contractual, en el plazo otorgado para tal fin sin causa justificable; podrá ser revocada su adjudicación y se concederá al ofertante que en la evaluación ocupase el segundo lugar. Lo anterior en cumplimiento al artículo 126 LCP y Art. 56 RLCP.

#### GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO O CALIDAD DE BIENES.

El porcentaje de esta garantía será del diez por ciento (10%) del monto final del contrato y permanecerá en vigencia por un período de doce (12) meses, contados a partir de la fecha de la emisión del Acta de Recepción correspondiente, y será presentada previo a la devolución de la garantía de cumplimiento contractual. La Garantía de Buen Servicio, Funcionamiento o Calidad de Bienes, deberá presentarse conforme al Formulario de Garantía de Buen Servicio, Funcionamiento o Calidad de Bienes F17. En caso existan situaciones fuera del control de la contratista, que le imposibiliten presentar la garantía en el plazo antes citado, éste deberá solicitar a la Gerencia de Compras Públicas, antes del vencimiento de dicho plazo, prórroga del mismo, debiendo justificar y comprobar los días adicionales requeridos.

Cuando la contratista no respondiere, ante los llamados de la CEL, por fallas o desperfectos de los bienes y servicios suministrados, se procederá a hacer efectiva la garantía de buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes.

Las garantías mencionadas deberán ser presentadas mediante nota de remisión en la Unidad de Control y Gestiones Contractuales de la GCP, 5a. planta del edificio de oficinas administrativas de la CEL, ubicado en la 9ª Calle Poniente No. 950, entre 15ª y 17ª Avenida Norte, Centro de Gobierno, San Salvador, El Salvador, Centro América.

Las garantías deben ser otorgadas por una Institución Bancaria, Aseguradora o Afianzadora debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. Las garantías no deberán estar perforadas en ningún lugar que dañe su texto, sello, firmas y además no deben presentar manchas ni deterioro.

#### ARTÍCULO 13º EFECTIVIDAD DE LAS GARANTÍAS

Las garantías requeridas, se harán efectivas con los motivos señalados a continuación:

##### 1. GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO CONTRACTUAL.

Cuando la contratista incurriere en incumplimiento del objeto del presente contrato, por causas imputables a ella misma, la CEL, podrá declarar la caducidad del contrato y hacer efectiva la garantía de cumplimiento contractual, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por el incumplimiento.



La efectividad de la garantía será exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones contractuales que no se hubieren cumplido.

## 2. GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO O CALIDAD DE BIENES.

Cuando la contratista no respondiere, ante los llamados de la CEL, por la garantía de doce (12) meses otorgada, ante fallas o desperfectos de los bienes suministrados, se procederá a hacer efectiva la garantía de buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes.

### ARTÍCULO 14º MULTA POR MORA

Cuando la contratista incurra en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables a ella misma, podrá imponerse, previo el debido proceso, el pago de una multa por mora por cada día calendario de retraso.

Se entiende por mora el cumplimiento extemporáneo o tardío de las obligaciones contractuales, por causas atribuibles a la contratista. Para el cálculo de la multa por mora, se deberá considerar el lapso transcurrido entre la fecha de cumplimiento consignada en el contrato y la fecha en que se realizó dicho cumplimiento de forma tardía.

Para cuantificar la multa a imponer, se tomará en consideración únicamente los porcentajes establecidos a continuación:

- a) En los primeros treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto uno por ciento del valor total de la obligación entregada en forma tardía.
- b) En los siguientes treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto ciento veinticinco por ciento del valor total de la obligación entregada en forma tardía.
- c) En los siguientes días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto quince por ciento del valor total de la obligación entregada en forma tardía.

El porcentaje de la multa previamente establecido será aplicable al monto total de la obligación contractual recibida en forma tardía, incluyendo los incrementos y adiciones a dicho monto que existieran en función de modificaciones contractuales realizadas.

La multa mínima a imponer en incumplimientos al contrato cuyo monto exceda los DIEZ MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, será por el equivalente de un salario mínimo del sector comercio vigente, cuando el monto del contrato sea inferior al antes mencionado, la multa mínima a imponer en caso de incumplimientos por mora será por el equivalente del 50% de un salario mínimo del sector comercio vigente.

No podrá establecerse multas fuera de los rangos dispuestos en este artículo.

El procedimiento a seguir para la imposición de la multa por mora, será conforme lo dispuesto en la Ley de Procedimientos Administrativos.



Alcanzado el monto que determina la caducidad del contrato equivalente al 15% regulado en esta Ley, se podrá seguir el procedimiento de extinción contractual y no la multa.

Si durante la ejecución de las diferentes actividades a desarrollar, existieren retrasos de plazos intermedios, la contratista se obliga a cumplir con el plazo final establecido en el ARTÍCULO 5° PLAZO DE ENTREGA DEL SUMINISTRO Y EJECUCIÓN DE LOS BIENES Y SERVICIOS, por lo que la multa se aplicará tomando en cuenta el plazo final del contrato.

## ARTÍCULO 15° MODIFICACIÓN

De conformidad al artículo 158 de la Ley de Compras Públicas, la CEL podrá modificar el presente contrato antes del vencimiento del plazo pactado, por causas surgidas en la ejecución contractual.

Las modificaciones de contrato y de órdenes de compra derivadas de todos los métodos de contratación, originadas por causas surgidas en la ejecución contractual u otras necesidades como prórrogas, serán solicitadas y validadas por el administrador del contrato y demás áreas técnicas que se estime pertinentes, serán tramitadas por la GCP y aprobadas por la autoridad competente respectiva que adjudicó el procedimiento de adquisición del cual derivan.

En los casos que el contratista sea el que solicita la modificación contractual, el administrador del contrato emitirá una opinión técnica sobre la procedencia o no de la modificación, posteriormente, la trasladará al área técnica pertinente si es aplicable, y se procederá en los demás pasos conforme lo dispuesto en el inciso precedente para su aprobación o denegatoria.

Una vez aprobada la modificación por la autoridad respectiva que adjudicó, la modificación será suscrita por la autoridad competente y la contratista, así como las demás personas que se determine acorde al objeto contractual.

El monto de las modificaciones a realizar no podrá exceder en incrementos del veinte por ciento del monto original del contrato, realizada en una o varias modificaciones. En casos excepcionales donde se justifique la necesidad se podrá aumentar el límite del porcentaje anterior; además, en los casos cuando la falta de la obra, bien, servicio o consultarla, o la no ejecución en el tiempo oportuno genere una afectación al interés público, o resulte más oneroso para la institución contratante realizar una nueva contratación, debiendo emitir opinión técnica el administrador del contrato y los demás actores que se establezcan acorde a la naturaleza del objeto contractual, lo cual deberá ser debidamente razonado y aprobado por la autoridad competente.

En todos los casos de modificaciones contractuales, se prohíbe realizarlas sin sustentar debidamente que se efectúan por circunstancias imprevistas surgidas en la ejecución; caso contrario, o de comprobarse que se realizó una adjudicación con precios por debajo de la oferta de mercado con la intención de obtener ventaja e incrementar el monto contractual a través de una modificación durante la ejecución, obteniendo un beneficio particular para



el contratista u otro tercero, el titular de la institución o su delegado, deberá reponer la cantidad aumentada, sin perjuicio de las sanciones administrativas que fueren aplicables, además dicha notificación es nula.

Podrán realizarse prórrogas a los plazos de entrega de las obligaciones contractuales por causas no imputables al contratista; a solicitud de estos últimos o a requerimiento de la institución contratante, según las necesidades y previo aval técnico del administrador de contrato, este tipo de prórrogas serán tramitadas como modificaciones contractuales siguiendo las aprobaciones reguladas en este artículo. La prórroga del plazo para el cumplimiento de obligaciones no dará derecho al contratista a reclamar una compensación económica adicional.

Si la modificación correspondiera a incremento del precio del contrato, la contratista se obliga a la ampliación de la garantía de cumplimiento contractual.

#### **ARTÍCULO 16º PLAZO PARA SOLICITAR MODIFICACIONES AL CONTRATO POR PARTE DE LA CONTRATISTA**

Cuando la contratista solicitare una modificación o prórroga de plazo al contrato, podrá hacerlo al menos con diez días hábiles de anticipación al vencimiento del plazo del contrato, debiendo justificar las razones de su solicitud, esto con el objeto de cumplir con lo establecido en el artículo 158 de la Ley de Compras Públicas y poder hacer el trámite correspondiente en tiempo y forma.

La solicitud deberá dirigirse al Administrador de Contrato, quien la analizará, emitirá su opinión y realizará su requerimiento a la Unidad de Control y Gestiones Contractuales de la GCP, al menos con cinco días hábiles de anticipación al vencimiento del plazo del contrato.

Si por razones de caso fortuito o fuerza mayor, la contratista presentare extemporáneamente la solicitud de modificación o prórroga, esta se recibirá y se analizará si es procedente o no, a fin de resolver, aceptando o denegando la petición de la contratista. En el caso que la solicitud fuere denegada, a partir del siguiente día del vencimiento del plazo de ejecución del Contrato, se iniciará el cómputo para la imposición de multa, conforme a lo regulado en el ARTÍCULO 13º MULTA POR MORA del presente Contrato.

#### **ARTÍCULO 17º RETRASOS NO IMPUTABLES A LA CONTRATISTA**

Si el retraso de la contratista se debiera a causa no imputable a la misma debidamente comprobada, tendrá derecho a solicitar y a que se le conceda una prórroga equivalente al tiempo perdido, por lo que deberá exponer por escrito las razones que le impiden el cumplimiento de sus obligaciones contractuales en el plazo original y presentará las pruebas que correspondan; el mero retraso no dará derecho al contratista a reclamar una compensación económica adicional. La solicitud de prórroga deberá hacerse dentro del plazo contractual pactado para la entrega o ejecución correspondiente; todo de conformidad a lo establecido en el Artículo 158 de la LCP.

La CEL mediante resolución razonada, acordará o denegará la prórroga solicitada.



## ARTÍCULO 18º SUSPENSIÓN

De conformidad al artículo 51 de la Ley de Compras Públicas, la autoridad competente, previa opinión del administrador del contrato remitida a la GCP, podrá acordar mediante resolución razonada, comunicada por escrito a la contratista, la suspensión del suministro o parte de éste, hasta un plazo de quince días hábiles sin responsabilidad para la CEL. Si el plazo se extendiere a más de quince días hábiles, deberá reconocerse a la contratista los gastos en que incurriere por los días posteriores de suspensión.

En caso de calamidad pública, desastres, fuerza mayor o caso fortuito, la autoridad competente podrá ampliar el plazo por un tiempo racional, sin costo adicional para la CEL.

En caso de suspensión, la contratista deberá realizar las actuaciones necesarias para evitar el deterioro del bien y servicios entregado, para que la paralización no produzca daños en perjuicio de la CEL o de terceras personas.

## ARTÍCULO 19º CESIONES

La contratista no podrá ceder el contrato, ni dar a otra persona interés o participación en el mismo, ni ceder el derecho a cobrar cualquier cantidad de dinero que le corresponda o le correspondiere recibir de acuerdo con el contrato, sin previa aprobación por escrito de la CEL. Dicha aprobación, si fuese dada, no relevará a la contratista de su completa responsabilidad para cumplir con todas las obligaciones del contrato.

La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento contractual.

## ARTÍCULO 20 º INDEMNIZACIONES

La contratista mantendrá indemne y liberará tanto a la CEL, como a sus representantes, funcionarios y demás empleados, de toda pérdida, reclamo, demanda, pago, litigio, acciones, juicio o sentencia de toda clase y naturaleza, que pudiera incoarse o dictarse contra la CEL, sus representantes, funcionarios y demás empleados, por cualquier acto u omisión de la contratista, sus agentes o empleados en la ejecución del contrato, siempre que estos reclamos se refieran al suministro de los bienes objeto del contrato.

## ARTÍCULO 21º ADMINISTRADOR DEL CONTRATO

El administrador del contrato designado por la CEL para velar por el cumplimiento del contrato hasta su liquidación

quien tendrá las siguientes atribuciones, las cuales son meramente enunciativas y no limitativas, conforme a lo regulado en el artículo 162 de LCP:

- a. Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales.
- b. Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución del contrato.



- c. Reportar los incumplimientos al contrato a la GCP, para que ésta los traslade a la autoridad competente para el respectivo trámite con el área legal.
- d. Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato; con los documentos que sustenten las acciones realizadas desde que se emite la orden de inicio hasta la recepción final o total, según corresponda.
- e. Elaborar y suscribir conjuntamente con la contratista, las actas de recepción total o parcial del suministro de bienes y/o servicios.
- f. Remitir a la GCP en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción de los bienes y/o servicios, en caso no existan incumplimientos, el acta respectiva; a fin de que ésta proceda a devolver al contratista las garantías correspondientes.
- g. Emitir opinión técnica sobre las modificaciones contractuales, y remitirlas a la GCP para que gestione antes la autoridad competente.
- h. Gestionar los reclamos al contratista, relacionado con fallas o desperfectos en los bienes y/o servicios, durante el período de vigencia de las garantías respectivas.
- i. Informar a la GCP de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la GCP sobre el vencimiento de las garantías cuando sea aplicable acorde a la vigencia de las mismas.
- j. Cualquier otra responsabilidad que establezca la Ley de Compras Públicas, su reglamento, la DINAC y el contrato.

## ARTÍCULO 22º FRAUDE Y CORRUPCIÓN

En cumplimiento a lo regulado por la Ley de Compras Públicas, la contratista y el administrador del contrato, mantendrán durante la ejecución del suministro de los bienes y servicios objeto del presente contrato los más altos estándares de honestidad, ética y profesionalismo.

En tal sentido, la CEL, podrá investigar cualquier indicio, denuncia, sugerencia o evidencia que pudiera llevar a suponer que la contratista y administrador del contrato, están involucrados en prácticas prohibidas o indebidas de corrupción. En caso de comprobarse algún tipo de acto de fraude, corrupción o soborno a las partes detalladas en el presente artículo, se aplicarán las disposiciones pertinentes sobre fraude y corrupción.

Además, para dar aviso o denunciar situaciones de sospecha de soborno o casos de soborno consumados en la ejecución del presente contrato, se habilita la línea de denuncia antisoborno que dispone la CEL; la información sobre los diferentes canales de denuncia se encuentra en la página web institucional <https://www.cel.gob.sv/>, en la sección "CONTÁCTENOS", apartado "Línea de Denuncia".

## ARTÍCULO 23º CONFIDENCIALIDAD Y RESERVA

La contratista se compromete a mantener la confidencialidad sobre toda la información a la que haya tenido acceso en función del suministro de los bienes y servicios y a partir de la vigencia del contrato, para el "SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO PARA LAS DEPENDENCIAS DE LA CEL, AÑO 2024", por lo que no podrá divulgar dicha información, ni tomarla como idea creativa para futuros trabajos.



La anterior disposición es aplicable para toda información que llegue a su conocimiento o que se produzca en razón del desempeño de sus obligaciones, salvo que las mismas lo hagan necesario, previa autorización de la CEL. Esta cláusula surtirá efectos aun después de la finalización del contrato; ello tomando en cuenta lo regulado en la LCP y la LAIP.

En caso de incumplimiento de esta obligación, la CEL sancionará a la contratista de conformidad a la LCP y la LAIP.

#### **ARTÍCULO 24º RESPONSABILIDAD POR DAÑOS Y/O PERJUICIOS**

La contratista deberá asumir la completa responsabilidad incurrida por cualesquiera daños y perjuicios derivados del contrato o bajo acuerdos o documentos relacionados con sus obligaciones contractuales, indemnizando a la CEL por el daño emergente, inclusive los causados por sus empleados o abastecedores, excepto aquellos que resulten completamente de la propia negligencia de la CEL; y para tales efectos bastará con la comunicación oficial de la CEL dada por escrito a la contratista.

#### **ARTÍCULO 25º RECEPCIÓN DE LOS BIENES Y SERVICIOS**

Cuando los bienes y servicios especificados en el contrato hayan sido recibidos a entera satisfacción, la CEL procederá a la inspección de los mismos y se hará la recepción correspondiente.

La revisión y recepción se efectuará en presencia de la contratista o de una persona que ésta designe para tal efecto, levantándose y firmándose el Acta de Recepción de los Bienes y Servicios correspondiente a entera satisfacción de la CEL o con señalamiento de los defectos que se comprobaren.

En caso de que se comprueben defectos en la entrega, la contratista dispondrá de un plazo convenido por las partes para cumplir a satisfacción.

Si la contratista no subsanare los defectos comprobados, se tendrá por incumplido el contrato y procederá la imposición de sanciones que correspondan.

#### **ARTÍCULO 26º GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO O CALIDAD DE BIENES**

La contratista deberá garantizar que todos los bienes y servicios serán suministrados de acuerdo con las estipulaciones contractuales y se compromete a corregir, modificar o cambiar sin costo para la CEL, cualquier defecto, de mano de obra y materiales de todo o parte de los bienes y servicios, siempre que la CEL le haya dado aviso por escrito del defecto, dentro del período de garantía de los bienes. El período por el cual la contratista garantizará los bienes y servicios será de doce (12) meses, contados a partir de la fecha en que se levante el Acta de Recepción de los Bienes y Servicios, para lo cual la contratista presentará a la CEL, una garantía de Buen Servicio, Funcionamiento o Calidad de Bienes, la cual será aprobado por la CEL.



La contratista correrá con todos los gastos de transporte desde el sitio de entrega al lugar donde se efectuará la sustitución o reparación y viceversa, y otros gastos en los que incurriera por la reparación y/o sustitución de los bienes y servicios o parte de los mismos, incluyendo el IVA.

Si durante el plazo de la garantía de los bienes y servicios se observará algún vicio o deficiencia, la CEL lo comunicará a la contratista por escrito, quien deberá reponer los bienes, si dicho suministro no puede ser reparado o repuesto, la CEL lo rechazará y hará efectiva la garantía de Buen Servicio, Funcionamiento o Calidad de Bienes, quedando la CEL exenta de cualquier pago pendiente.

#### ARTÍCULO 27º LIQUIDACIÓN DEL CONTRATO

Después de transcurrido el período de garantía de los bienes y servicios, y siempre que la contratista haya cumplido con lo dispuesto en el ARTÍCULO 26º GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO O CALIDAD DE BIENES, y si no hubiese ningún reclamo pendiente, la CEL en un plazo no mayor de treinta (30) días dará por liquidado el contrato y le hará la devolución de las garantías.

#### ARTÍCULO 28º OTRAS FORMAS DE EXTINCIÓN DEL CONTRATO

El presente contrato se extinguirá por las causales siguientes:

- a) Caducidad;
- b) Por mutuo acuerdo entre las partes;
- c) Por revocación;
- d) Por rescate; y,
- e) Por las demás causas que se determinen contractualmente.

#### ARTÍCULO 29º DERECHO DE CEL DE DAR POR TERMINADO UNILATERALMENTE EL CONTRATO

En caso de incumplimiento de la contratista a cualesquiera de las estipulaciones del contrato, o si fuere declarado en quiebra o hiciere cesión general de sus bienes a sus acreedores, o si la entrega de los bienes estuviere siendo retrasada, o la contratista ha violado cualesquiera de las condiciones contractuales; la CEL podrá notificar a la contratista su intención de dar por terminado el contrato sin responsabilidad para ella, mediante aviso escrito con expresión de motivos. Si dentro del plazo de diez (10) días contados a partir de la fecha en que la contratista haya recibido dicho aviso, continuare el incumplimiento o no hiciere arreglos satisfactorios a la CEL para corregir la situación irregular, al vencimiento del plazo señalado, la CEL podrá dar terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte. En estos casos, la CEL hará efectiva las garantías que tuviere en su poder.

## ARTÍCULO 30º ARREGLO DIRECTO

En caso de que surgieran controversias en la ejecución del presente contrato, las partes acudirán al arreglo directo.

Cuando una de las partes solicitare arreglo directo, dirigirá nota escrita a la contraparte, puntualizando las diferencias y solicitará la fijación del lugar, día y hora para deliberar, asunto que deberá determinarse dentro de los quince (15) días siguientes a la recepción de la solicitud.

Recibida la comunicación que solicite el arreglo directo, se convocará por escrito al solicitante para fijar el lugar, día y la hora a que se refiere el inciso anterior, la otra parte podrá introducir los puntos que estime convenientes.

Cuando la CEL fuere el solicitante del arreglo directo, en la misma solicitud se indicará el lugar, día y la hora en que deberán reunirse las partes para la negociación.

En caso que las partes no llegaren a ningún acuerdo, se procederá de conformidad con lo establecido en el ARTÍCULO 31º JURISDICCIÓN.

## ARTÍCULO 31º JURISDICCIÓN

Las partes señalan como domicilio especial el Distrito de San Salvador y Capital de la República, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a cuyos tribunales se someten en caso de acción judicial.

## ARTÍCULO 32º NOTIFICACIONES Y CORRESPONDENCIA

La correspondencia relacionada con el contrato, deberá dirigirse con atención

a la dirección postal: COMISIÓN  
EJECUTIVA HIDROELÉCTRICA DEL RÍO LEMPA, Sección de Correspondencia, Oficina Central de CEL, 9ª Calle Poniente No. 950, entre 15ª y 17ª Avenida Norte, Centro de Gobierno, municipio de San Salvador Centro, distrito y departamento de San Salvador, Centro América, Asunto: contrato No. CEL-6466-S de la Licitación Competitiva No. CEL-LC 11/24.



02532

### ARTÍCULO 33 °- VIGENCIA DEL CONTRATO

El presente contrato entrará en vigencia a partir de la firma del mismo hasta su liquidación.

En fe de lo cual firmamos dos ejemplares de igual valor y contenido, uno de los cuales será entregado a la contratista y el otro quedará en poder de la CEL.

Distrito de San Salvador y Capital de la República, Municipio de San Salvador Centro, departamento de San Salvador, a los doce días del mes de septiembre de 2024.

COMISIÓN EJECUTIVA HIDROELÉCTRICA  
DEL RÍO LEMPA-CEL

AIR TECHNOLOGY, S.A. DE C.V.



A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and strokes, positioned below the CEL stamp.

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and strokes, positioned above the Air Technology stamp.  
A blue ink stamp for "Air Technology S.A. DE C.V." with the company name in a stylized font.

Contrato No. CEL-6466-S/18



En...



En el Distrito de San Salvador y Capital de la República, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a las catorce horas, del doce de septiembre de dos mil veinticuatro.

comparece por una parte el señor DANIEL ALEJANDRO ALVAREZ CAMPOS,

quien actúa en su calidad de Presidente y Representante legal de la COMISIÓN EJECUTIVA HIDROELÉCTRICA DEL RIO LEMPA, que puede denominarse "CEL", que en lo sucesivo de este instrumento será identificada indistintamente "CEL" o "la Comisión", Institución Oficial Autónoma de Servicio Público, de este domicilio,

cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Ley de la Comisión, contenida en el Decreto Legislativo Número Ciento Treinta y Siete, publicado en el Diario Oficial número doscientos diez, Tomo ciento cuarenta y cinco, de fecha veintisiete de septiembre de mil novecientos cuarenta y ocho, y sus reformas posteriores; en cuyo artículo tercero, letra a) se estipula que un Director nombrado por el Presidente de la República, quien ejercerá el cargo de Presidente de la Comisión, y en el artículo séptimo de dicha Ley, confiere a la Comisión, personalidad jurídica, y su Representación Legal será ejercida por el Presidente; b) El Reglamento para la Aplicación de la Ley de la Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa, contenido en el Decreto Ejecutivo Número Trece, publicado en el Diario Oficial número Veinticuatro, Tomo doscientos cuarenta y seis, de fecha cinco de febrero de mil novecientos setenta y cinco, el artículo uno dispone, que la Comisión estará gobernada por una Junta Directiva integrada por los Directores de conformidad a lo establecido en el artículo tres de su Ley de Creación; c) Certificación del Acuerdo Ejecutivo Número DOSCIENTOS OCHENTA Y CUATRO, emitido el treinta de mayo del año dos mil veintitrés, por medio del cual consta que el Presidente de la República de El Salvador, Nayib Armando Bukele Ortiz, Acordó: Nombrar, a partir del uno de junio de dos mil veintitrés para un período legal de funciones de cuatro años, Director Presidente de la COMISIÓN EJECUTIVA HIDROELÉCTRICA DEL RÍO LEMPA al señor DANIEL ALEJANDRO ALVAREZ CAMPOS, dicho acuerdo ha sido publicado en el Diario Oficial Número CIENTO UNO, Tomo CUATROCIENTOS TREINTA Y NUEVE, de fecha dos de junio del año dos mil veintitrés; d) Punto de Acta número VIII, de la Sesión cuatro mil treinta y siete, de fecha dos de junio del dos mil veintitrés, en el que consta que la Junta Directiva de la Comisión, acordó: nombrar a partir del uno de junio del año dos mil veintitrés como Director Presidente de



la Comisión al señor DANIEL ALEJANDRO ALVAREZ CAMPOS para un período legal de funciones de cuatro años, personería que se encuentra vigente. Consta asimismo del punto VIII, de la sesión número cuatro mil noventa y uno, de fecha cinco de septiembre de dos mil veinticuatro, mediante el cual se adjudicó parcialmente la Licitación Competitiva Número CEL- LC ONCE PLECA VEINTICUATRO, a la sociedad AIR TECHNOLOGY, S.A. DE C.V., SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia "AIR TECHNOLOGY, S.A. DE C.V., S.A. DE C.V.", por una parte; y por la otra, comparece

quien actúa en nombre y representación en su calidad de Administrador Único Propietario y Representante Legal, de la Sociedad denominada AIR TECHNOLOGY, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia "AIR TECHNOLOGY, S.A. DE C.V.", del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador,

en adelante denominada "La contratista", personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, otorgada en la ciudad y departamento de San Salvador, a las nueve horas del once de marzo de dos mil dieciséis,

inscrita en el Registro de Comercio al número sesenta y seis del libro tres mil quinientos cincuenta y cinco del Registro de Sociedades, y en la cual consta que su naturaleza, denominación, nacionalidad y domicilio son los expresados; que su plazo es indeterminado, que la Administración y la Representación Legal de la sociedad estará confiada a un Administrador Único propietario y su respectivo suplente o a una Junta Directiva, los cuales durarán en sus funciones siete años; y, b) Certificación de la Credencial de elección de Administrador Único Propietario y Suplente de la referida Sociedad, de la cual consta que en el libro de actas de la Sociedad, se encuentra asentada el acta número nueve de sesión de Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad, celebrada en la ciudad y departamento de San Salvador, el cinco de noviembre de dos mil veinte, en la que consta que en su punto único se acordó elegir al Administrador Único Propietario y Suplente de la sociedad, resultando electa para el cargo de Administrador Único Propietario

para un período de siete años, contados a partir la fecha de inscripción en el Registro de Comercio; plazo que se encuentra vigente; credencial inscrita al número veintinueve, del libro cuatro mil doscientos ochenta y tres del Registro de Sociedades; encontrándose la



compareciente facultada para comparecer a suscribir actos como el presente; y, en el concepto antes indicado los comparecientes ME DICEN: Que con el objeto de darle valor de instrumento público me presentan el Contrato Número CEL - SEIS CUATRO SEIS SEIS - S, que consta de treinta y tres artículos y un anexo, el cual suscriben en esta ciudad y fecha, y por este acto reconocen como suyas las firmas que calzan el anterior documento, así como los conceptos vertidos en el mismo, y como propias de sus respectivas representadas las obligaciones correlativas aquí consignadas, por medio de las cuales la contratista se obliga al "SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO PARA LAS DEPENDENCIAS DE LA CEL, AÑO 2024", capítulos III, IV, V y VI, todo de conformidad con lo establecido en el Artículo primero "Objeto del Contrato" y demás documentos contractuales. La CEL, por su parte pagará a la contratista por el suministro mencionado, la cantidad de hasta OCHENTA Y SIETE MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y TRES DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON SESENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR, de conformidad al anexo I "Detalle de lo Ofertado" del contrato. Dicho monto no incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, el cual será pagado por la CEL. La contratista se compromete a iniciar los servicios objeto del contrato, a partir de la fecha establecida en la Orden de Inicio emitida por la CEL, por un plazo de ocho meses. Me continúan diciendo los comparecientes que reconocen y ratifican todas las demás cláusulas contenidas en el mencionado contrato, y Yo, el suscrito Notario, doy fe que las firmas que calzan el anterior contrato son AUTÉNTICAS, por haber sido puestas a mi presencia de su puño y letra por los comparecientes, así como de ser auténticos los conceptos vertidos en el documento que antecede por haber sido manifestados y ratificados a mi presencia por los otorgantes. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial, que consta de dos hojas útiles, y leído que les hube íntegramente todo lo escrito, en un solo acto ininterrumpido, ratifican su contenido, manifiestan su conformidad y para constancia firmamos. DOY FE. -







CONTRATO No. CEL-6466-S

ANEXO I  
DETALLE DE LO OFERTADO

Capítulo	Ítem	Descripción	Cantidad	Precio Unitario (US\$)	Precio Total (US\$)
III	SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO EN LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA GUAJOYO				
	1	Suministro e instalación de equipo de aire acondicionado tipo Split, 12,000 BTU/h, SEER 13, R-410A, en C.H. Guajoyo	12	626.83	7,521.96
	2	Suministro e instalación de equipo de aire acondicionado tipo Split, 24,000 BTU/h, SEER 13, R-410A, en C.H. Guajoyo	4	1,000.72	4,002.88
	3	Suministro e instalación de equipo de aire acondicionado tipo Split, 60,000 BTU/h, SEER 13, R-410A, en C.H. Guajoyo	1	2,686.55	2,686.55
IV	SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO EN LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA CERRÓN GRANDE,				
	1	Suministro e instalación de equipo de aire acondicionado tipo Split, 18,000 BTU/h, SEER 13, R-410A, en C.H. Cerrón Grande	7	786.20	5,503.40
	2	Suministro e instalación de equipo de aire acondicionado tipo Split, 24,000 BTU/h, SEER 13, R-410A, en C.H. Cerrón Grande	5	1,061.07	5,305.35
	3	Suministro e instalación de equipo de aire acondicionado tipo Split, 60,000 BTU/h, SEER 13, R-410A, en C.H. Cerrón Grande	2	2,234.90	4,469.80
V	SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO EN LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA 5 DE NOVIEMBRE				
	1	Suministro e instalación de equipo de aire acondicionado tipo Split, 12,000 BTU/h, SEER 13, R-410A, en C.H. 5 de Noviembre	27	617.71	16,678.17
	2	Suministro e instalación de equipo de aire acondicionado tipo Split, 24,000 BTU/h, SEER 13, R-410A, en C.H. 5 de Noviembre	16	986.27	15,780.32
	3	Suministro e instalación de equipo de aire acondicionado tipo Split, 36,000 BTU/h, SEER 13, R-410A, en C.H. 5 de Noviembre	6	1,624.82	9,748.92
VI	SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO EN LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA 15 DE SEPTIEMBRE				
	1	Suministro e instalación de equipo de aire acondicionado tipo Split, 12,000 BTU/h, SEER 13, R-410A, en C.H. 15 de Septiembre	10	624.23	6,242.30
	2	Suministro e instalación de equipo de aire acondicionado tipo Split, 24,000 BTU/h, SEER 13, R-410A, en C.H. 15 de Septiembre	10	992.40	9,924.00
PRECIO TOTAL DE LA OFERTA (US\$ SIN IVA)					87,863.65







